



SHADE SAIL

(GB) (IE) (NI)

SHADE SAIL

Assembly and safety advice

(FR) (BE)

VOILE D'OMBRAGE

Instructions de montage et consignes de sécurité

(DE) (AT) (CH)

SONNENSEGEL

Montage- und Sicherheitshinweise

(DK)

SOLSEJL

Montage- og sikkerhedshenvisninger

(NL) (BE)

ZONNESCHERM

Montage- en veiligheidsinstructies

IAN 311364

GB / IE / NI	Assembly and safety advice	Page	3
DK	Montage- og sikkerhedshenvisninger	Side	10
FR / BE	Instructions de montage et consignes de sécurité	Page	17
NL / BE	Montage- en veiligheidsinstructies	Pagina	25
DE / AT / CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	33

Introduction Page 4

 Proper use..... Page 4

 Parts description..... Page 4

 Technical data..... Page 4

Safety advice Page 4

Assembly Page 7

 Selecting a pitch..... Page 8

 Putting up the sail sun shade Page 8

 Dismantling the product..... Page 8

Cleaning Page 9

Disposal Page 9

Warranty Page 9

Shade Sail

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use

This product is suitable for providing protection against the sun in outdoor areas. The product is not intended for commercial use.

● Parts description

- [1]** 1 Sail sun shade
- [2]** 2 Bottom pole
- [3]** 4 Middle pole
- [4]** 2 Top pole

- [5]** 6 Guy rope (pre-assembled with joint)
- [6]** 6 Peg
- [7]** 6 Joint
- [8]** 1 Carry bag
- [9]** 1 Set of assembly instructions

● Technical data

Dimensions: approx. 430 x
350 x 200 cm
(l x w x h)

Weight: approx. 2.55 kg



Safety advice

**PLEASE READ
THE ASSEMBLY
INSTRUCTIONS BE-
FORE USING THE
PRODUCT! PLEASE
KEEP THE ASSEMBLY
INSTRUCTIONS IN
A SAFE PLACE!**

- The sail protects you against direct

sun impact. Nevertheless take care about a sufficient sun protection for your skin.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!

Ensure that all parts are undamaged and have been assembled appropriately. Risk of injury exists if assembled incorrectly. Damaged parts can affect safety and function.

⚠ CAUTION! Do not leave children unattended. The product is not a

climbing frame or toy. Make sure that nobody climbs or leans on the product, particularly children. The product could become imbalanced and tip up. This may result in injury and/or damage.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!

Never under any circumstances assemble the product in a strong wind.

- Select a piece of land that is as flat and firm as possible to erect your sail sun shade.

- Sandy surfaces reduce the stability of the sail sun shade. Please ensure that the surface provides a firm hold for the sail sun shade pegs.
 - Never knock the sail sun shade pegs into the ground with force! If necessary, the guy lines should only be extended with the help of a loop and the sail sun shade peg positioned in a different location.
 - The intactness of all connection points and the guy lines should be checked regularly, as should the firmness of the sail sun shade pegs in the ground.
 - Assembly in the wrong order could damage the sail sun shade. The manufacturer accepts no liability of any kind.
- ⚠ **CAUTION!**
DANGER OF POISONING AND DAMAGE TO PROPERTY!
Do not light any fires underneath the product and keep it away from sources of heat.

- You should also familiarise yourself with the local fire protection regulations (e.g. camping site, tent pitch).

Take note of the effects of the weather and climate

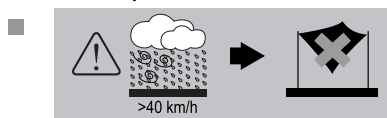
- Take down the sail sun shade before heavy snowfall or a storm.
- Damaged poles or other components should be replaced by new ones.
- Never under any circumstances

assemble the product in a strong wind.

● **Assembly**

Note: Product assembly requires at least 2 persons.

- When choosing a location, bear in mind that you will need additional space beyond the surface area of the sail sun shade itself (approx. 430 x 350 cm) for the guy ropes [5]. Distance between poles should be max. 430 cm. Please also make sure that there is sufficient space around the outside of the sail sun shade and that no tripping hazards are created.
- Do not leave unattended in the built-up state.



Dismantling of the product at expected wind speeds of more than 40 km/h (fresh wind, larger branches and trees move, and the wind is clearly audible).

Tip: Before embarking on your trip, make yourself familiar with

the assembly instructions. Practice putting up the sail sun shade and check that all the parts are present and defect free.

● **Selecting a pitch**

- Ensure that the sail sun shade is positioned so that it is sheltered from the wind.
- When choosing where to pitch please remember that you will need room for the guy ropes [5] outside the plan area of the sail sun shade. Also ensure that there is enough room for people to pass by safely and that the guy ropes do not present a trip hazard.

● **Putting up the sail sun shade**

- Remove the product from the carry bag [8].
- Erect the product in accordance with illustrations A to C.

Illustration A:

- Complete 1 pole by connecting x1 top pole [4], x2 middle pole [3] and x1 bottom pole [2]

together. Then complete another pole.

Note: Please be cautious when handling open pipe ends.

Illustration B:

- Insert the tips of the top pole [4] into the corners of the sail sun shade [1] and set up the sail sun shade [1].

Illustration C:

- Fasten the guy ropes [5] and secure them in the ground by the pegs [6]. Ensure that the pegs [6] were inserted in the ground completely.
- Secure the sail sun shade [1] by tightening the guy ropes [5] with a tension with the pegs [6].

Tip: To better fix the sail sun shade, please insert the pegs [6] in the ground at an angle of 45° degrees.

● **Dismantling the product**

- Disassemble the product in the reverse order.
- Please make sure all the parts (e.g. pegs) have been removed from the ground.

● **Cleaning**

- Remove dirt from the sail sun shade with a soft sponge and clean water.
- Never wash the sail sun shade in a washing machine.
- Do not use any sharp objects as these will damage the coating.
- Allow all parts dry thoroughly before you pack the sail sun shade away again. This will prevent mould, odours and colour changes.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are

not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Indledning	Side 11
Formålsbestemt anvendelse	Side 11
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 11
Tekniske specifikationer	Side 11
Sikkerhedsregler	Side 11
Montage	Side 14
Valg af placering	Side 15
Montering af solsejl	Side 15
Afmontering af solsejl	Side 15
Rensning	Side 15
Bortskaffelse	Side 16
Garanti	Side 16

Solsejl

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Formålsbestemt anvendelse

Dette produkt er egnet som solbeskyttelse i områder udendørs. Produktet må ikke anvendes til erhvervsmæssige formål.

● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 1 solsejl
- 2 2 stænger, nederste del
- 3 4 stænger, mellemste del
- 4 2 stænger, øverste del

- 5 6 liner (formonteret med øskner)
- 6 6 pløkker
- 7 6 øskner
- 8 1 bæreposse
- 9 1 monteringsvejledning

● Tekniske specifikationer

Mål: ca. 430 x 350 x 200 cm
(L x B x H)

Vægt: ca. 2,55 kg



Sikkerhedsregler

**FØR BERUGEN SKAL
MONTAGEVEJLEDNINGEN LÆSES
IGENNEM! MONTAGEVEJLEDNINGEN
SKAL OPBEVARES
OMHYGGELIGT!**

- Solsejlet beskytter Dem mod solens direkte påvirkning. Sørg alligevel for en tilstrækkelig solbeskyttelse for Deres hud.

⚠ FORSIGTIG!
FARE FOR PERSONSKADER!

Kontroller at alle dele er ubeskadigede og monteret korrekt. Ved uhensigtsmæssig montering er der fare for personskader. Beskadigede dele kan have indflydelse på sikkerheden og funktionen.

⚠ FORSIGTIG! Lad ikke børn være uden opsyn! Produktet er ikke hverken klatre- eller legeapparat! Sørg for at personer, og især børn, ikke klatrer på produktet, hhv. læner sig mod produktet. Produktet kan komme ud af balance og vælte. Personskader og skader på ting kan blive følgen.

⚠ FORSIGTIG!
FARE FOR PERSONSKADE!
Monter og anvend produktet under

ingen omstændigheder i stærk vind.

- Vælg en mest mulig fast, jævn overflade som standplads.
- Sandede overflader formindsker stabiliteten. Vær opmærksom på, at overfladen byder fæste til pløkkene.
- Slå aldrig pløkkene i jorden med vold! I givet fald forlænges spændingerne ved hjælp af en løkke og pløkken placeres et andet sted.
- Kontroller jævnligt, om alle forbindelsessteder er upåklagelige og kontroller spændingerne og om pløkkene sidder korrekt fast.
- Forkert rækkefølge i monteringen kan resultere i skader på solsejlet. Ethvert erstatningsansvar er udelukket.

⚠ PAS PÅ! RISIKO FOR FORGIFTNING OG RISIKO FOR MATERIEL SKADE!

Tænd ikke ild under produktet og hold det borte fra varmekilder.

- Gør Dem udover fortrolig med de lokale brandbeskyttelsesbestemmelser (f. eks. campingplads, teltplads).

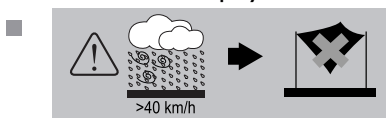
Vær opmærksom på vejr og vejrlige indflydelser

- Demonter solsejlet inden stærk snefald eller storm.
- Erstat beskadigede stænger eller andre byggedele med nye.
- Produktet må aldrig bygges op eller tages ned i stærk blæst.

● Montage

Bemærk: til opstilling af produktet skal man mindst være 2 personer.

- Vær opmærksom på, når du vælger placering, at du udover produktets basisareal (ca. 430 x 350 cm) også skal have plads til linerne 5. Afstanden mellem de to stænger bør max være 430 cm. Vær derudover opmærksom på, at der er nok løbeflade rundt om produktet og at der ikke er fare for at snuble over noget.
- Lad ikke det opstillede produkt være uden opsyn.



Afmontér produktet ved en forventet vindhastighed på mere end 40 km/h (store grene og træer bevæger sig og vinden kan tydelig høres).

Tip: gør dig fortroligt med opstillingen af dit solsejl inden din første rejse og stil det op. Kontroller herved, om alle dele er leveret og om de er i upåklagelig tilstand.

● Valg af placering

- Vær opmærksom på at placere solsejlet i læ for vinden.
- Tag ved valg af placering højde for, at du skal bruge plads til linerne [5]. Vær derudover opmærksom på, at der er nok løbeflade rundt om produktet og at der ikke er fare for at snuble over noget.

● Montering af solsejl

- Tag produktet ud af bæreposen [8].
- Montér produktet iht. afbildningerne A til C.

Afbildning A:

- Sæt en øverste [4], to mellemste [3] og en nederste del af stangen [2] sammen. Montér ligeledes den anden stang.
Bemærk: vær forsigtig med de åbne rørender.

Afbildning B:

- Sæt spidserne af den øverste stang [4] ind i hjørnerne af solsejlet [1] og opstil solsejlet [1].

Afbildning C:

- Spænd linerne [5] og sikker dem med pløkkerne [6]. Forvis dig om, at pløkkerne [6] er trykket helt ned i jorden.
- Spænd solsejlet [1] og sikker alle liner [5] med pløkker [6].
Tip: for at solsejlet [1] nemmere kan fastsættes, skal pløkkerne [6] sættes i jorden i en hældningsvinkel på 45°.

● Afmontering af solsejl

- Montér produktet i omvendt rækkefølge.
- Forvis dig om, at alle dele (fx pløkker) er fjernet fra jorden.

● Rensning

- Fjern snavs fra solsejlet med en blød svamp og klart vand.
- Vask aldrig solsejlet i vaskemaskinen.
- Anvend ikke skarpe genstande, da disse kan beskadige coatingen.
- Lad alle dele tørre grundigt inden De pakker solsejlet sammen igen. Dette forbygger skimmel, lugt og misfarvninger.

● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes ved de stedlige genbrugscentre.

Du kan høre mere om mulighederne for bortskaffelse af et udtjent produkt ved at henvende dig til din kommune eller din bys forvaltning.

● **Garanti**

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl,

bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

Introduction	Page 18
Utilisation conventionnelle	Page 18
Descriptif des pièces	Page 18
Données techniques	Page 18
Indications de sécurité	Page 18
Montage	Page 22
Choisir le site d'installation	Page 22
Montage du velum	Page 22
Démontage du velum	Page 23
Nettoyage	Page 23
Recyclage	Page 23
Garantie	Page 23

Voile d'ombrage

● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● **Utilisation conventionnelle**

Ce produit est conçu pour se protéger du soleil à l'extérieur. Le produit n'est pas destiné à l'utilisation professionnelle.

● **Descriptif des pièces**

- 1 1 velum
- 2 2 piquets, bas
- 3 4 piquets, milieu

- 4 2 piquets, haut
- 5 6 tendeurs (prémontés avec œilletons de tension)
- 6 6 sardines
- 7 6 œilletons de tension
- 8 1 sac de transport
- 9 1 mode d'emploi

● **Données techniques**

Dimensions : env. 430 x 350 x
200 cm (long. x
larg. x haut.)
Poids : env. 2,55 kg



Indications de sécurité

**BIEN LIRE LES
INSTRUCTIONS DE
SERVICE AVANT
L'UTILISATION !
CONSERVER LES
INSTRUCTIONS DE
SERVICE SOIGNEU-
SEMENT !**

- Le auvent vous protège des rayons directs du soleil. Veuillez cependant à appliquer sur votre peau une protection solaire adaptée.

⚠ ATTENTION !
RISQUE DE BLESSURE ! Assurez-vous que toutes les pièces soient intactes et d'un assemblage correct. L'assemblage incorrect représente un danger de blessure. Des pièces endommagées peuvent in-

fluencer la sécurité et la fonction.

⚠ ATTENTION ! Ne laissez pas des enfants sans surveillance ! Le produit n'est pas un appareil d'escalade ou un jouet ! Veuillez vous assurer que personne, et surtout des enfants, n'escaladent ou ne s'appuient sur le produit. Le produit pourrait être déséquilibré et tomber. Ceci risque d'engendrer des blessures et/ou des dommages matériels.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE !

Ne montez ou n'utilisez pas de produits en cas de vent fort.

- Choisissez pour la mise en place un sol le plus solide possible et plan.
- Les surfaces sableuses diminuent la stabilité. Veillez à un sol permettant une fixation solide des sardines.
- N'enfoncez jamais de force les sardines dans le sol ! Le cas échéant, allonger les cordes à l'aide

d'une boucle et placer la sardine à un autre endroit.

- Contrôlez régulièrement que tous les points de connexion sont en parfait état et contrôlez les cordes de haubannage et vérifiez que les sardines soient bien fixées solidement.
- Un ordre de montage erroné peut entraîner un endommagement du auvent. Toute garantie et responsabilité est exclue.

**⚠ ATTENTION !
RISQUE D'IN-
TOXICATION ET
DE DOMMAGE
MATÉRIEL !** N'al-
lumez pas de feu au-
dessous du produit
et tenez le produit
éloigné de sources
de chaleur.

- Familiarisez-vous, de plus, avec les dispositions de prévention des incendies sur place (par exemple terrain de camping).

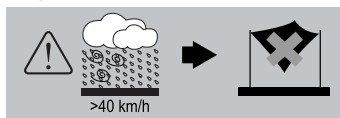
**Tenez compte
du temps et des
conditions atmos-
phériques**

- Avant des chutes de neiges importantes ou des tempêtes, démontez le auvent.
- Remplacez les tiges ou autres pièces rapportées endommagées par des tiges ou pièces rapportées neuves.
- Ne jamais monter et démonter le produit par vent fort.

● **Montage**

Remarque : 2 personnes minimum sont requises lors du montage du produit.

- Lors du choix du site, il faut tenir compte, outre la surface de base du produit (env. 430 x 350 cm), de l'espace nécessaire pour les tendeurs [5]. L'écart entre les deux piquets doit être au maximum de 430 cm. Veillez également à laisser suffisamment d'espace pour pouvoir marcher autour du produit sans risque de trébucher.
- Ne laissez pas sans surveillance le produit monté.



Démontez le produit, lorsqu'une vitesse de vent supérieure à 40 km/h est attendue (un vent frais souffle, les branches et les arbres de grande taille se balancent, et le vent est clairement audible).

Conseil : Avant de partir en voyage, familiarisez-vous au moins une fois avec le montage de votre velum, en effectuant son installation. Contrôlez

que toutes les pièces sont au complet et en parfait état.

● **Choisir le site d'installation**

- Veillez à positionner le velum de manière à l'abriter du vent.
- Lors du choix du site d'installation, tenez compte de l'espace supplémentaire requis pour les tendeurs [5]. Veillez également à laisser suffisamment d'espace pour pouvoir marcher autour du produit sans risque de trébucher.

● **Montage du velum**

- Sortez le produit de son sac de transport [8].
- Montez le produit comme indiqué sur les illustrations A à C.

Illustration A :

- Enfichez ensemble un piquet supérieur [4], deux piquets du milieu [3] et un piquet inférieur [2]. Montez également le deuxième piquet.

Remarque : Manipulez les extrémités des tubes avec précaution.

Illustration B :

- Placez les pointes de chaque piquet supérieur [4] dans chaque coin du velum [1], et dressez le velum [1].

Illustration C :

- Tendez les tendeurs [5] et les fixer avec les sardines [6]. Assurez-vous que les sardines [6] sont complètement ancrées dans le sol.
- Tendez le velum [1] et fixez tous les tendeurs [5] avec les sardines [6].

Conseil : Afin de fixer de façon optimale le velum [1], enfoncez les sardines [6] dans le sol en observant un angle d'inclinaison de 45°.

● Démontage du velum

- Démontez le produit dans l'ordre inverse.
- Assurez-vous d'enlever tous les composants du sol (par ex. sardines).

● Nettoyage

- Éliminez les saletés du auvent avec une éponge douce et de l'eau claire.
- Ne lavez jamais le auvent en machine.
- N'utilisez pas d'objets coupants, ceux-ci endommagent le revêtement.
- Laissez l'ensemble des pièces et éléments sécher complètement avant de réemballer le auvent. Ceci prévient la formation de moisissures, d'odeurs et de colorations.

● Recyclage

L'emballage et son matériel sont exclusivement composés de matières écologiques. Les matériaux peuvent être recyclés dans les points de collecte locaux.

Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé

consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme

des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

Inleiding	Pagina 26
Doelmatig gebruik.....	Pagina 26
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 26
Technische gegevens	Pagina 26
Veiligheidsinstructies	Pagina 26
Montage	Pagina 29
Standplaats kiezen.....	Pagina 30
Zonnetent opbouwen.....	Pagina 30
Zonnetent afbreken.....	Pagina 30
Reiniging	Pagina 31
Verwijdering	Pagina 31
Garantie	Pagina 31

Zonnescherm

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Doelmatig gebruik

Dit product is bedoeld als zonbescherming buitenshuis. Het product is niet voor zakelijke doeleinden geschikt.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1** 1 zonnetent
- 2** 2 montagestangen, onder
- 3** 4 montagestangen, midden

- 4** 2 montagestangen, boven
- 5** 6 afspanlijnen (reeds gemonteerd met afspanogen)
- 6** 6 haringen
- 7** 6 afspanogen
- 8** 1 draagtas
- 9** 1 gebruikshandleiding

● Technische gegevens

Afmetingen: ca. 430 x 350 x
200 cm (L x B x H)
Gewicht: ca. 2,55 kg



Veiligheidsinstructies

**LEES VÓÓR HET
GEBRUIK EERST DE
MONTAGEHAND-
LEIDING DOOR!
BEWAAR DE MON-
TAGEHANDLEIDING
ZORGVULDIG!**

- Het zonnezeil beschermt u tegen directe zonnestraling. Zorg desondanks voor een adequate zonnebescherming van uw huid.

⚠ ATTENTIE! VERWONDINGSGEVAAR! Verzekert U ervan dat alle onderdelen onbeschadigd en vakkundig gemonteerd zijn. Bij onjuiste montage bestaat verwondingsgevaar. Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en de functie beïnvloeden.

⚠ ATTENTIE! Laat kinderen nooit zonder toezicht! Dit product is geen klim- of speeltoestel! Verzekert U ervan dat personen, vooral kinderen, niet op het product klimmen c. q. niet tegen het product aanleunen. Dit product kan uit balans raken en kantelen. Letsel en / beschadigingen kunnen het gevolg zijn.

⚠ ATTENTIE! VERWONDINGSGEVAAR! Monteer of gebruik het product

in geen geval bij harde wind.

- Zoek een zo vast en vlak mogelijke ondergrond als standplaats.
- Zandige ondergrond vermindert de stabiliteit. Zoek een ondergrond die ook houvast voor de haringen biedt.
- Sla de haringen nooit met geweld in de grond! Verleng zo nodig de spanlijnen met een lus en sla de haring op een andere plaats in de grond.
- Controleer regelmatig of alle verbindingpunten intact zijn en controleer eveneens de spanlijnen en de haringen op stevige montage.
- Een verkeerde volgorde bij de opbouw zou schade aan het zonnesherm kunnen veroorzaken. Elke vorm van aansprakelijkheid is uitgesloten.

**⚠ VOORZICHTIG!
GEVAAR VOOR
VERGIFTIGING
EN GEVAAR
VOOR MATERI-
ELE SCHADE!**

Ontsteek geen vuur onder het product en houd het verwijderd van warmtebronnen.

- Maak u bovendien vertrouwd met de brandveiligheidsvoorschriften ter plekke (bijv. camping, tententerrein).

Let op het weer en de weersinvloeden

- Breek het zonnescherm af als sneeuwval of zware storm verwacht wordt.
- Vervang beschadigde stangen en andere montageon-

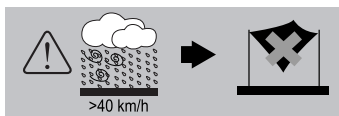
derdelen door nieuwe.

- Monteer of gebruik het product in geen geval bij harde wind.

● Montage

Opmerking: voor de montage van het product zijn minimaal 2 personen nodig.

- Houd er bij de keuze van de standplaats rekening mee, dat u naast het grondoppervlak van het product (ca. 430 x 350 cm) ook nog ruimte voor de afspanlijnen 5 nodig heeft. De afstand tussen de beide montagestangen mag maximaal 430 cm bedragen. Waarborg bovendien dat rond het product voldoende loopvlak beschikbaar blijft en geen struikelvallen ontstaan.
- Laat het opgebouwde product nooit zonder toezicht.



Demonteer het product als windsnelheden van meer dan 40 km/h worden verwacht (frisse wind, grotere takken en bomen bewegen zich en de wind is duidelijk hoorbaar).

Tip: maak u zo mogelijk voor vertrek één keer met de montage van uw zonnetent vertrouwd en bouw deze op. Controleer daarbij of alle onderdelen voorhanden zijn en in een optimale staat verkeren.

● Standplaats kiezen

- Zorg ervoor dat de zonnetent dusdanig wordt geplaatst, dat deze in de windschaduw staat.
- Houd er bij de keuze van de standplaats rekening mee dat u ook nog ruimte voor de afspanlijnen [5] nodig heeft. Waarborg bovendien dat rond het product voldoende loopvlak beschikbaar blijft en geen struikelvallen ontstaan.

● Zonnetent opbouwen

- Haal het product uit de draagtas [8].
- Bouw het product op volgens de afbeeldingen A tot C.

Afbeelding A:

- Verbind één bovenste [4], twee middelste [3] en één onderste montagegang(en) [2] met elkaar. Monteer ook de tweede montagegang.

Opmerking: ga voorzichtig om met open uiteinden van stangen.

Afbeelding B:

- Steek de punten van de bovenste montagegang [4] in de hoeken van de zonnetent [1] en monteer de zonnetent [1].

Afbeelding C:

- Span de afspanlijnen [5] en zeker deze met de haringen [6]. Zorg ervoor dat de haringen [6] volledig in de grond worden geduwd.
- Span de zonnetent [1] en zeker alle afspanlijnen [5] met behulp van de haringen [6].

Tip: steek de haringen [6] in een hoek van 45° in de grond om de zonnetent [1] beter te kunnen zekeren.

● Zonnetent afbreken

- Breek het product in de omgekeerde volgorde af.

- Controleer of alle onderdelen (bijv. de haringen) uit de grond zijn gehaald.

● Reiniging

- Verwijder verontreinigingen van het zonnescerm met een zachte spons en zuiver water.
- Was het zonnescerm nooit in een wasmachine.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen omdat deze de toplaag kunnen beschadigen.
- Laat alle onderdelen volledig drogen voordat u het zonnescerm weer inpakt. Hierdoor voorkomt u schimmel, geur en verkleuring van het materiaal.

● Verwijdering

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen die u via de plaatselijke recyclingdiensten kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden, om het uitgediende artikel na gebruik af te voeren verstrekt uw gemeentelijke overheid.

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan

normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

Einleitung	Seite 34
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 34
Teilebeschreibung	Seite 34
Technische Daten	Seite 34
Sicherheitshinweise	Seite 34
Montage	Seite 37
Standplatz auswählen	Seite 38
Sonnensegel aufbauen	Seite 38
Sonnensegel abbauen	Seite 39
Reinigung	Seite 39
Entsorgung	Seite 39
Garantie	Seite 39

Sonnensegel

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist als Sonnenschutz im Außenbereich geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

- 1 1 Sonnensegel
- 2 2 Aufstellstangen, unten
- 3 4 Aufstellstangen, mitte

- 4 2 Aufstellstangen, oben
- 5 6 Abspannleinen (vormontiert mit Abspannösen)
- 6 6 Heringe
- 7 6 Abspannösen
- 8 1 Tragebeutel
- 9 1 Montageanleitung

● Technische Daten

Maße: ca. 430 x 350 x 200 cm
(L x B x H)

Gewicht: ca. 2,55 kg



Sicherheitshinweise

**VOR GEBRAUCH
BITTE DIE MONTAGE-
ANLEITUNG LESEN!
MONTAGEAN-
LEITUNG BITTE
SORGFÄLTIG
AUFBEWAHREN!**

- Das Sonnensegel schützt Sie gegen

die direkte Sonneneinwirkung. Sorgen Sie dennoch für einen angemessenen Sonnenschutz Ihrer Haut.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGE-

FAHR! Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

⚠ VORSICHT! Lassen Sie Kinder nicht

unbeaufsichtigt! Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass Personen, insbesondere Kinder nicht auf das Produkt klettern bzw. sich nicht am Produkt anlehnen. Das Produkt könnte aus dem Gleichgewicht kommen und umkippen. Verletzungen und/oder Beschädigungen können die Folgen sein.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGE-

FAHR! Montieren und demontieren

Sie das Produkt keinesfalls bei starkem Wind.

- Wählen Sie einen möglichst festen, ebenerdigen Untergrund als Standplatz.
- Sandige Oberflächen reduzieren die Stabilität. Achten Sie auf einen Untergrund, der festen Halt für die Heringe bietet.
- Schlagen Sie die Heringe nie mit Gewalt in den Boden! Ggf. Abspannungen mit Hilfe einer Schlaufe verlängern und den

Hering an einem anderen Ort platzieren.

- Kontrollieren Sie regelmäßig die Unversehrtheit aller Verbindungsstellen und überprüfen Sie Abspannungen und den festen Sitz der Heringe.
- Eine falsche Reihenfolge des Aufbaus könnte einen Schaden am Sonnensegel hervorrufen. Eine Haftung jeglicher Art ist ausgeschlossen.

⚠ VORSICHT! VERGIFTUNGSGEFAHR UND

GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!

Entzünden Sie kein Feuer unterhalb des Produkts und halten Sie es von Wärmequellen fern.

- Machen Sie sich zudem mit den Brandschutzbestimmungen vor Ort (z. B. Campingplatz, Zeltplatz) vertraut.

Beachten Sie Wetter und Witterungseinflüsse

- Bauen Sie das Sonnensegel vor

starkem Schneefall oder Sturm ab.

- Ersetzen Sie beschädigte Stangen oder andere Aufbau­teile durch neue.
- Montieren und demontieren Sie das Produkt keinesfalls bei starkem Wind.

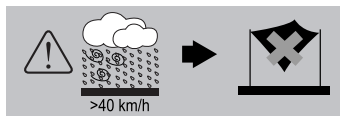
● Montage

Hinweis: Zum Aufbau des Produkts werden mindestens 2 Personen benötigt.

- Berücksichtigen Sie bei der Wahl des Standplatzes, dass Sie neben der Grundfläche des Produktes (ca. 430 x 350 cm) Platz für die Abspannleinen 5 benötigen. Der Abstand zwischen den beiden Aufstellstangen sollte maximal 430 cm betragen. Stellen Sie ferner sicher, dass um das Produkt herum ausreichend

Lauffläche vorhanden ist und keine Stolperfallen entstehen.

- Lassen Sie das aufgebaute Produkt nicht unbeaufsichtigt.



Bauen Sie das Produkt bei zu erwartenden Windgeschwindigkeiten von mehr als 40 km/h ab (frischer Wind, größere Zweige und Bäume bewegen sich und Wind ist deutlich hörbar).

Tipp: Machen Sie sich möglichst vor Ihrer Reise einmal mit dem Aufbau Ihres Sonnensegels vertraut und bauen Sie es auf. Prüfen Sie dabei, ob alle Teile vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind.

● Standort auswählen

- Stellen Sie sicher, dass das Sonnensegel so platziert wird, dass es sich im Windschatten befindet.
- Berücksichtigen Sie bei der Wahl des Standplatzes, dass Sie auch noch Platz für die Abspannleinen [5] benötigen. Stellen Sie ferner sicher, dass um das Produkt herum

ausreichend Lauffläche vorhanden ist und keine Stolperfallen entstehen.

● Sonnensegel aufbauen

- Nehmen Sie das Produkt aus dem Tragebeutel [8] heraus.
- Bauen Sie das Produkt gemäß der Abbildungen A bis C auf.

Abbildung A:

- Stecken Sie eine obere [4], zwei mittlere [3] und eine untere Aufstellstange [2] zusammen. Montieren Sie auch die zweite Aufstellstange.

Hinweis: Gehen Sie vorsichtig mit offenen Rohrenden um.

Abbildung B:

- Setzen Sie die Spitzen der oberen Aufstellstange [4] in die Ecken des Sonnensegels [1] ein und stellen Sie das Sonnensegel [1] auf.

Abbildung C:

- Spannen Sie die Abspannleinen [5] und sichern Sie sie mit den Heringen [6]. Vergewissern Sie sich, dass die Heringe [6]

vollständig in den Boden gedrückt sind.

- Spannen Sie das Sonnensegel **1** und sichern Sie alle Abspannleinen **5** mit Heringen **6**.

Tipp: Um das Sonnensegel **1** besser fixieren zu können, treiben Sie die Heringe **6** in einem Neigungswinkel von 45° in den Boden.

● **Sonnensegel abbauen**

- Bauen Sie das Produkt in umgekehrter Reihenfolge ab.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile (z. B. die Heringe) aus dem Boden entfernt wurden.

● **Reinigung**

- Entfernen Sie Schmutz vom Sonnensegel mit einem weichen Schwamm und klarem Wasser.
- Waschen Sie das Sonnensegel niemals in einer Waschmaschine.
- Benutzen Sie keine scharfen Gegenstände, da diese die Beschichtung beschädigen.
- Lassen Sie alle Teile gründlich trocknen bevor Sie das Sonnensegel wieder verpacken. Dies

beugt Schimmel, Geruch und Verfärbungen vor.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● **Garantie**

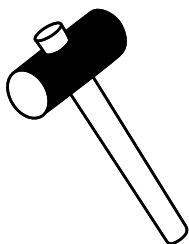
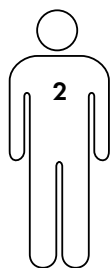
Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese

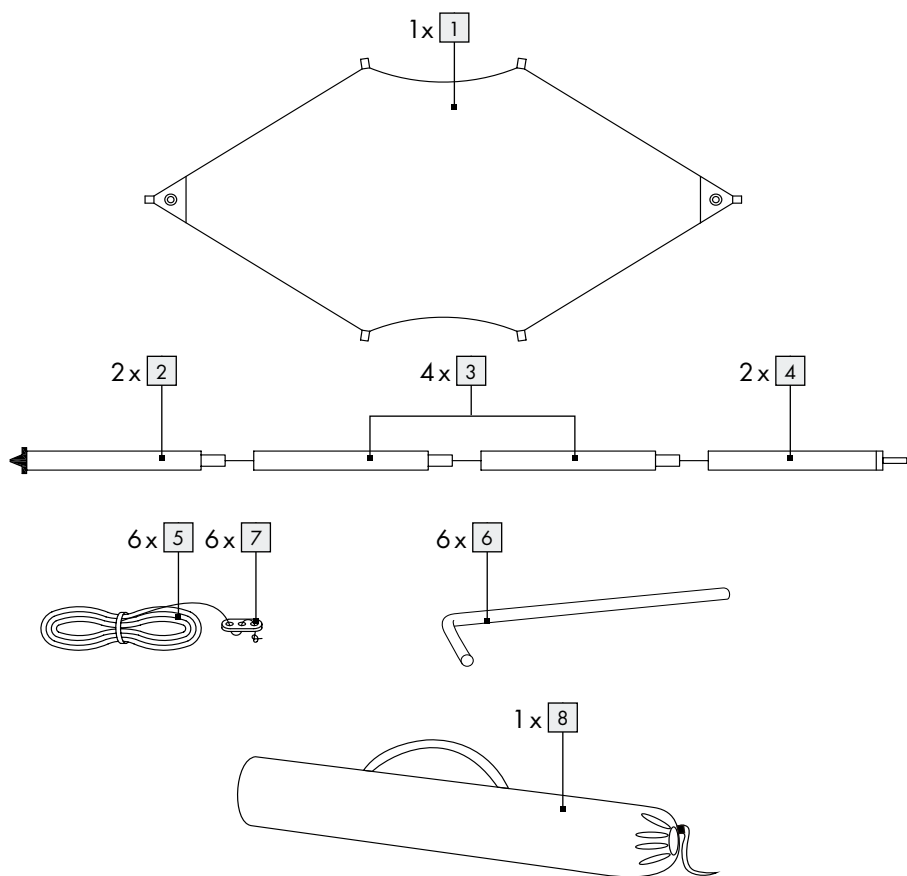
Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

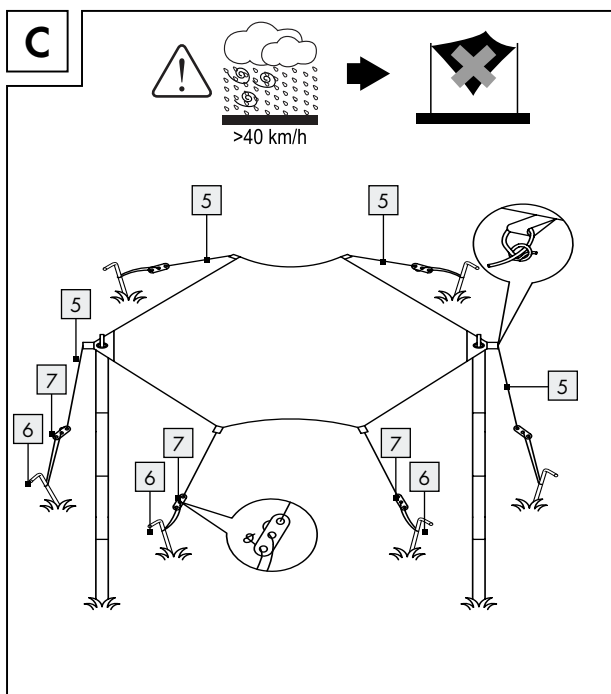
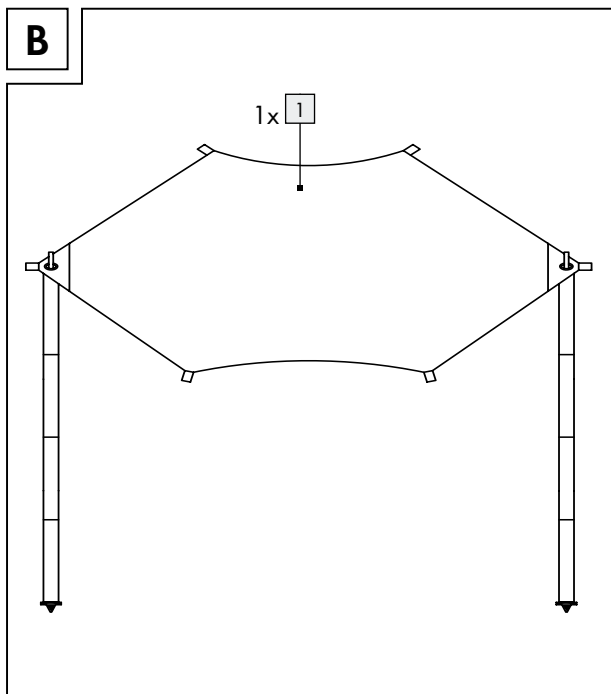
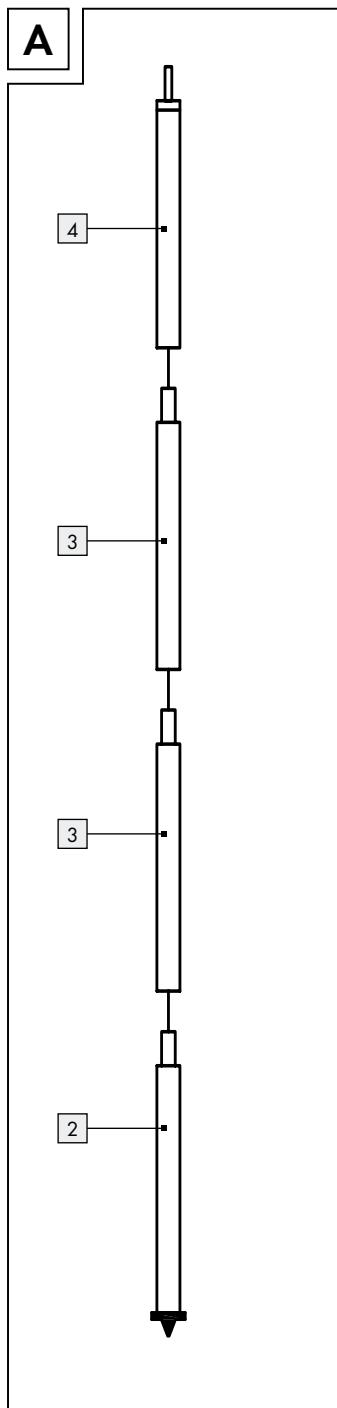
Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können, oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.



You need · Du skal bruge · Il vous faut · U hebt nodig · Sie benötigen:





OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
DE-74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG02066

Version: 01 / 2019

Last Information Update

Tilstand af information · Version des
informations · Stand van de informatie
Stand der Informationen: 01 / 2019

Ident.-No.: HG02066012019-6

IAN 311364

